

Gemeindeblatt Mals

für Laatsch, Tartsch, Mals, Schleis, Burgeis, Ulten, Alsack, Matsch, Planeil, Plawenn und Schlinig/Amberg

Mals Family

978
1.738^M



Mals : Viele neue Freizeit-, Nachmittags- und Betreuungsangebote 2022

Familie ist Verantwortung!

Die Gemeinde Mals will diese Verantwortung wahrnehmen und hat in Zusammenarbeit mit vielen Partnern diese wertvolle Plattform geschaffen, um Familien zu unterstützen und ihnen eine Übersicht über die vielen, tollen und wertvollen Angebote in unserer Gemeinde zu bekommen!

Mit tollen Freizeit-, Nachmittag- und Betreuungsangeboten garantiert die Gemeinde Mals mit ihren vielen Partnern einen optimalen und pädagogisch wertvollen Betreuungsplatz für Ihre Kinder und Jugendlichen in der Gemeinde Mals.

Der Fokus liegt in ausgewogenen und altersgruppengerechten Angeboten sowie lustigen Lern- und Spieleinheiten.



<https://mals.istand4.it/>

Erteilte Baugenehmigungen und -konzessionen

folgende Baugenehmigungen laut neuem Gesetz wurden im Jänner 2022 erlassen:

Ortler Markus, Steck Andrea, Ortler Hannes, Ortler Leonie – Mals – energetische Sanierung Wohngebäude auf Bp. 79/1, K.G. Mals

Tschenett Helmut, Thöni Erika – Mals – Anpassung der Pläne an den Ist-Stand auf Bp. 397, K.G. Mals

Bernhard Josef – Schleis – Anpassung der Pläne an den Ist-Stand auf Bp. 142, K.G. Schleis

Telser Kurt, Matsch – Anpassung der Pläne an den Ist-Stand des Gebäudes auf Bp. 50, mat. Anteil 1 der K.G. Matsch

Baukonzessionen vom 01.01. - 31.01.2022

Telser Patrik, Burgeis – Varianteprojekt I - Errichtung einer separaten Wohneinheit mit Einbau von Sonnenkollektoren Bp. 124, M.A.5 und Gp. 108/3 K.G. Burgeis

Florineth Daniela, Winkler Mattias, Mals – Varianteprojekt I - Umbau und Sanierung einer bestehenden Wohneinheit Bp. 79/2 K.G. Mals

Dietl Sabine, Mals – Varianteprojekt I - Errichtung eines Einfamilienhauses als Erstwohnung in Holzbauweise auf der bestehenden landwirtschaftlichen Garage Bp. 705 M.A. 6 K.G. Mals

Moriggl Markus, Burgeis – Varianteprojekt I - Abbruch und Wiederaufbau der durch einen Verkehrsunfall beschädigte Mistlege Bp. 81/2 K.G. Burgeis

Theiner Joachim, Burgeis – Varianteprojekt I - energetische Sanierung mit Erweiterung Wohnhaus, Anwendung Energiebonus und Ausführung von Restaurierungs-, Sanierungs- und Wiedergewinnungsarbeiten Bp. 216 K.G. Burgeis

Hellrigl Thomas, Tartsch – Varianteprojekt I - Durchführung von Bodenmeliorierungsarbeiten Gp. 312 - 313 K.G. Tartsch

Paulmichl Stefanie, Mals – Varianteprojekt I - Umbau und Sanierung des Wirtschaftsgebäudes - Zweckumwidmung als Erstwohnung mit Garage als Zubehör Bp. 92 M.A 3 und 4 K.G. Mals

Sprachgruppen - erhebung 2021

Erheber gesucht

Im Frühjahr 2022 findet in der Gemeinde Mals die Sprachgruppenzählung statt.

Alle Bürgerinnen und Bürger, die am 31.12.2021 in der Gemeinde ansässig sind und die italienische Staatsbürgerschaft besitzen, sind verpflichtet, an der Sprachgruppenzählung teilzunehmen.

Das Landesinstitut für Statistik ASTAT führt alle zehn Jahre die statistische Erhebung über den Bestand der drei Sprachgruppen in Südtirol durch. Diese Erhebung ist durch Verfassungsgesetze zum Schutz der drei Sprachgruppen in Südtirol begründet.

Die Zählung/Befragung erfolgt mit gemischter Erhebungstechnik: durch Selbstausfüllen eines Online-Erhebungsbogens (1. Phase) oder durch Selbstausfüllen eines Papier-Fragebogens (2. Phase).

Erheber/innen gesucht:

Die Gemeinde sucht für die Erhebungstätigkeit Mitarbeiter, die die Erhebung durchführen. Diese müssen volljährig und zweisprachig sein. Die vorgesehene Vergütung für die Erheber/innen beträgt 4,00 Euro brutto für jeden ausgefüllten Bogen. Außerdem ist eine Spesenvergütung für die Verwendung des eigenen Fahrzeugs vorgesehen.

Interessierte melden sich bitte innerhalb 31.03.2022 im Meldeamt der Gemeinde Mals bei Annemarie Schöpf unter folgender Tel. 0473 835781 (annemarie.schoepf@gemeinde.mals.bz.it).

WIR TESTEN
 ● GEMEINSAM GEGEN CORONA
 JETZT IN DEINER NAHE

TESTIAMOCI
 ● INSIEME CONTRO IL COVID
 ORA ANCHE VICINO A TE

Die Teststation in Mals wurde ab dem 26.02.2022 aufgrund der sinkenden Nachfrage GESCHLOSSEN!

SCHLEIS | Pfarrgemeinderat

Neuwahlen des Pfarrgemeinderates

In Schleis gab es im vergangenen Herbst, wie im ganzen Land, die Neuwahlen des Pfarrgemeinderates. Bedauerlicherweise stellte sich der Großteil der amtierenden Mitglieder nicht mehr einer Wiederwahl. So galt es, neue Mitglieder zu suchen und für die ehrenamtliche Mitarbeit in der Pfarrei zu gewinnen. Dies gelang der Pfarrgemeinde mit einigen Bemühungen trotz der derzeitigen weltlichen, aber auch kirchlichen Umstände.

So konnten bei der konstituierenden Sitzung Anfang Dezember unter dem Vorsitz von Dekan Stefan Hainz folgende Mitglieder in den Pfarrgemeinderat aufgenommen werden: Gebhard Schöpf (PGR-Vorsitzender), Gertraud Joos Waldner (PGR-Stellvertreterin), Peter Abarth, Josef Sachsalber, Barbara Wiesler Pobitzer. Gebhard Schöpf war bis auf die letzte Amtsperiode bereits langjähriges Mitglied und Vorsitzender der Pfarrei Schleis und bringt somit viel Erfahrung und Wissen mit, um die vielfältigen Aufgabenbereiche der Pfarrei in den nächsten Jahren zu leiten und zu koordinieren. Ihm ist es ein besonderes Anliegen, möglichst viele Schleiser und Schleiserinnen in die Pfarrei einzubinden und so das Miteinander zu fördern. In seinem Amt auch für die nächste Amtsperiode bestätigt wurde das langjährige Mitglied Josef Sachsalber. Neu dazugekommen sind Gertraud Joos Waldner, Abarth Peter und Barbara Wiesler Pobitzer.

Beim Sonntagsgottesdienst am 23. Jänner 2022 stellte Herr Dekan Stefan Hainz den neuen Pfarrgemeinderat vor und bedankte sich für die Bereitschaft, ihren Dienst an die Pfarrgemeinde zu stellen.

Gleichzeitig wurden zu diesem Anlass die scheidenden Pfarrgemeinderatsmitglieder mit einem Dank und einem Geschenk verabschiedet. Norbert Waldner wurde zudem mit einer Urkunde für seine 31-jährige Mitgliedschaft geehrt. ■



Dekan Stefan Hainz mit der scheidenden PGR-Vorsitzenden Marilena Koch Pobitzer und dem neuen PGR-Vorsitzenden Gebhard Schöpf



Der neue Pfarrgemeinderat: Dekan Stefan Hainz, Gebhard Schöpf, Gertraud Joos Waldner, Barbara Wiesler Pobitzer, Peter Abarth, Josef Sachsalber

BURGEIS, SCHLINIG, MATSCH | Seelsorgeeinheit

Sternsingeraktion 2022

Auch in den restlichen Pfarreien der Gemeinde Mals wurde, wie jedes Jahr, die Sternsinger-Aktion durchgeführt. d.h. in der **Seelsorgeeinheit** Burgeis und Schlinig (Pater Peter Perkmann) und in der **Pfarrei** Matsch (Pfarrer Werner Mair).

Herr Dekan Stefan Hainz hat die Dreikönigsaktion seiner Pfarreien sowohl im Pfarrblatt als auch im Gemeindeblatt (Ausgabe Februar) bereits vorgestellt. Wir glauben aber, dass es mit etwas gutem Willen und relativ geringem Zeitaufwand möglich gewesen wäre, allen Bürgern der Gemeinde Mals bzw. der Seelsorgeeinheit einen Gesamtüberblick über die Sternsinger-Aktion 2022 zu ge-

ben. Zur **Seelsorgeeinheit** gehören folgende Pfarreien: Burgeis, Glurns, Laatsch, Mals, Matsch, Planeil, Schleis, Schlinig, Schluderns, Tartsch und Taufers im Münstertal.

Die Sternsinger-Aktion in den drei Pfarrgemeinden erbrachte folgende finanzielle Unterstützung für Sozialprojekte und für Bedürftige in aller Welt:

Burgeis	5.024,29 €
Schlinig	560,00 €
Matsch	1.954,17 €

j.g.

Allen Beteiligten, besonders den Sternsängern, sei für ihre Bereitschaft und für ihren Einsatz recht herzlich

gedankt. Ein aufrichtiger Dank gilt auch allen Bürgern für die großzügigen Spenden.

Es kann so aber weder von einer Verbundenheit unter den Pfarreien, noch von einer Stärkung der **Seelsorgeeinheit** die Rede sein. Es wäre wünschenswert, wenn man als **Seelsorgeeinheit gemeinsam**, nicht **einsam** in die Zukunft blicken würde.

TARTSCH | KIRCHE

Sternsingeraktion 2022

Auch in Tartsch sammelten die Sternsinger für Menschen in aller Welt und konnten einen beträchtlichen Beitrag von 1,268,39 Euro sammeln und an Dekan Stefan Hainz zur Weiterleitung an die gemeinsame Aktion.

Ein großes Dankeschön den Jugendlichen für ihren Einsatz.



Die Sternsinger am Dreikönigstag 2022 in der Pfarrkirche von Tartsch

MALS | Jungschützen

Der "gute Stern" im Vinschgau

An Andere zu denken gehört zu Weihnachten wie der Stern zur Krippe. Warum dann nicht beides verbinden? Das dachten sich auch die Jungschützen und Jungmarketerinnen der Kompanien Taufers und Mals. Zusammen mit ihren Betreuern haben sie in der Vorweihnachtszeit Sterne aus den verschiedensten Materialien gebastelt. Es wurde ausgeschnitten, gesägt und geklebt und so kam in tagelanger Kleinarbeit eine beachtliche Menge an Weihnachtsdekoration zusammen.

Die so gebastelten Sterne wurden in Körbchen in den Geschäften und Gastlokalen von Taufers und Mals aufgestellt. Jeder konnte gegen eine freiwillige Spende einen Stern mitnehmen. Die mühevollen Arbeit der Jungschützen wurde belohnt, die Sterne wurden restlos mitgenommen. Und die Spendenfreudigkeit der Bürger war groß.

So konnten Jungmarketerin Leonie Fliri und Jungschütze Andreas Wiesler, zusammen mit ihren Betreuern Melanie Moser und Tobias Wiesler, den stolzen Betrag von 763 Euro an das Kinderdorf in Brixen übergeben. Nach der Spendenübergabe wurde mit den Vinschgern eine Führung im Kinderdorf gemacht und der Sinn und Zweck erklärt.

Ein Dank ergeht an alle Spender, an die Jungschützen und ihre Betreuer für den geleisteten Beitrag. Und eines ist man sich im Vinschgau sicher: der gute Stern wird auch in der kommenden Weihnachtszeit wieder aufleuchten.



Jungmarketerin Leonie Fliri und Jungschütze Andreas Wiesler überreichen den Scheck



die Körbchen mit den gebastelten Sternen

MALS | Gemeindebibliothek

„Während sie die Stufen zur Bibliothek hinabließ, konnte Furia die Geschichten schon riechen: den besten Geruch der Welt.“ Kai Meyer

INFOS AUS DER BIBLIOTHEK

INFOS AUS DER BIBLIOTHEK

Anlaufstelle für den Leihverkehr aus der Tessmann-Bibliothek, der Stadt- und ital. Landesbibliothek in Bozen

AKTUELLE BUCHPAKETE: Frühjahr und Garten



BIBLIO24
SÜDTIROLS ONLINE BIBLIOTHEK

BUCHTIPP

Das Flüstern der Feigenbäume
von Elif Shafak



Die jungen Liebenden Defne und Kostas dürfen sich nur heimlich treffen - sie ist Türkin, er Grieche, es herrscht Bürgerkrieg auf Zypern. Als sie durch die

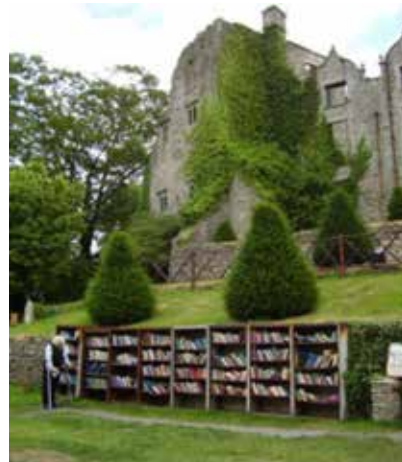
Unruhen getrennt werden, ahnen sie nicht, dass sie Jahre später wieder vereint werden. In einem neuen Leben, auf einer neuen Insel. Die Booker-Prize-nominierte Autorin Elif Shafak verwebt die Vergangenheit mit der Gegenwart und erzählt in diesem tiefeschürfenden und zarten Roman über Zugehörigkeit und Identität, Schmerz und Hoffnung.

Hast du uns endlich gefunden
von Edgar Selge



Eine Kindheit um 1960, in einer Stadt, nicht groß, nicht klein. Ein bürgerlicher Haushalt, in dem viel Musik gemacht wird. Der Vater ist Gefängnisdirektor. Der Krieg ist noch

nicht lange her, und die Eltern versuchen, durch Hingabe an klassische Musik und Literatur nachzuholen, was sie ihre verlorenen Jahre nennen. Überall spürt der Junge Risse in dieser geordneten Welt. Gebannt verfolgt er die politischen Auseinandersetzungen, die seine älteren Brüder mit Vater und Mutter am Esstisch führen. Aber er bleibt Zuschauer. Immer häufiger flüchtet er sich in die Welt der Phantasie. Dieser Junge, den der Autor als fernen Bruder seiner selbst betrachtet, erzählt uns sein Leben und entdeckt dabei den eigenen Blick auf die Welt. Wenn sich der dreiundsiebzigjährige Edgar Selge gelegentlich einschaltet, wird klar: Die Schatten der Kriegsgeneration reichen bis in die Gegenwart hinein.



Ausgezeichnet mit dem Literaturpreis der Stadt Fulda 2022

Voll Kuhl!
„Mein Tag beim Grauvieh“

von Renate Felderer

Lena ist zu Besuch bei ihrem Freund Lenz auf einem Bergbauernhof. Lenz'

Bibliothek Mals

www.bibliomals.blogspot.it

Recherchekatalog

www.biblio.bz.it/mals Tel.: 0473 835255

Öffnungszeiten

Mo 8-11 14.30-17.30

Di 8-11

Mi 8-11 14.30-17.30

Do 8-11

Fr 8-11 14.30-18.30

Leihstellen:

Burgeis Dienstag 14.30-16.00

Laatsch Donnerstag 16.00-17.30

Matsch Montag 14.00-15.30

Schleis Donnerstag 17.00-18.00

Tartsch Dienstag 15.30-16.30



Papa ist Grauvieh-Bauer, aber was ist eigentlich ein Grauvieh?

Erfahre zusammen mit Lena wie „kuhl“ Kühe sind, was sie besonders macht und was alles von der Kuh kommt. Eine lustige Geschichte rund um die Grauvieh-Kuh mit vielen wissenswerten Informationen. Gut aufgepasst, denn Kuh ist nicht gleich Kuh!

(Bilder und Texte: www.buchnet.com; <https://www.berggut.com/>)

MALS | Menschen

Herzlichen Glückwunsch

Elisabeth Heinisch Punter, Mals
 Elisabeth Wehrli, Martinsheim Mals
 Anton Thanei, Tartsch
 Anton Angerer, Schlinig
 Marianna Kofler Thanei, Matsch
 Hermann Höller, Laatsch
 Albin Patscheider, Burgeis
 Emilia Frank Strobl, Schlinig
 Anna Zoderer Folie, Mals
 Martin Angerer, Mals
 Josef Hellrigl, Tartsch
 Siegfried Sprenger, Mals
 Gertraud Noggler, Martinsheim Mals
 Alois Reinalter, Burgeis
 Roman Salutt, Mals
 Maria Sandbichler, Laatsch
 Filomena Rossner Fierer, Laatsch
 Alessandra Senettin Dal Santo, Mals
 Adolf Warger, Mals
 Helga Maria Thialer, Mals
 Hildegard Stocker Gunsch, Planeil
 Susanna Steck Paulmichl, Planeil
 Annamaria Buso, Mals
 Irmgard Moriggl Warger, Mals
 Bruno Zanzotti, Tartsch
 Hubert Zwick, Mals
 Gisela Patscheider Bliem, Mals
 Rosa Niederfriniger Wallnöfer, Laatsch
 Notburga Tischler Flora,, Mals
 Arnold Josef Gerstl, Schlinig
 Veronika Maria Punter Lechthaler, Mals
 Hermann Steck, Mals
 Monika Scherer Thurner, Mals
 Isidor Folie, Mals

zum 94sten Stefano Marcona, Mals
 zum 92sten Katharina Bonetta Rainalter Mur, Mals
 zum 90sten Angela Maria Miotto, Laatsch
 zum 87sten Sebastian Waldner, Burgeis
 zum 86sten Rosa Anna Telser, Burgeis
 zum 86sten
 zum 86sten
 zum 85sten
 zum 85sten
 zum 84sten
 zum 83sten
 zum 83sten
 zum 83sten
 zum 83sten
 zum 83sten
 zum 83sten
 zum 83sten
 zum 83sten
 zum 82sten
 zum 82sten
 zum 81sten
 zum 81sten
 zum 81sten
 zum 81sten
 zum 80sten
 zum 80sten
 zum 80sten
 zum 80sten
 zum 80sten
 zum 80sten
 zum 80sten
 zum 80sten
 zum 80sten
 zum 79sten
 zum 78sten
 zum 78sten
 zum 78sten
 zum 78sten
 zum 77sten
 zum 77sten
 zum 77sten

zum 76sten
 zum 76sten
 zum 76sten
 zum 75sten
 zum 75sten



ÖFFNUNGSZEITEN 08:30 UHR BIS 12:00 UHR

TEL. 0473/831254 Fax. 0473/835503

e-mail subagenzia.malles@gruppoitas.it

www.gruppoitas.it

GEN.VERDROSSSTRASSE 1

39024 MALS

Nix mehr los im JuMa?



Manch jemand möchte meinen, weil das JuMa - Jugendzentrum keine Aktionen und Angebote mehr bewirbt, ist nichts mehr los da unten: dem ist nicht so, wir Mitarbeiter*innen und der ehrenamtliche Vorstand sind stets bemüht, um die Jugendlichen in der Gemeinde Mals.

Das große ABER ist, dass auch wir von Coronamaßnahmen betroffen sind, so ist der Zugang zu den Jugendzentren auch unter die 2G Regel gefallen, nur Jugendliche in Not- und Dringlichkeitssituationen dürfen das JuMa auch ohne 2G besuchen. Die Prinzipien der Jugendarbeit (übrigens Südtirolweit die selben, siehe Handbuch der offenen Jugendarbeit) sind die Offenheit, die Vielfalt, die Niederschwelligkeit, die Freiwilligkeit, die Begleitung, die Lebensweltorientierung und die Partizipation, um nur einige zu nennen. Sind wir aber gezwungen bei Aktionen und Angeboten Jugendliche auszuschließen, entspricht das in unserem Sinne nicht mehr den Prinzipien nach denen wir arbeiten (wollen).

Wie die Mitmachaktion der Vinschger Jugendarbeiter*innen schon sagt: #wirbrennenfürallejugendlichen, so brennen auch wir im JuMa für alle Jugendlichen und möchten auch allen Jugendlichen den Zugang zu Aktionen und Angeboten leichtmachen. Deshalb, und nur deshalb, haben wir uns entschieden, Aktionen und Angebote auf Eis zu legen, bis die Teilhabe daran wieder für alle Jugendlichen möglich ist, ohne irgendein Ausschlusskriterium.

Wir sind aber erreichbar und besuchbar (die Interpretation einer Not- bzw. Dringlichkeitssituation ist uns Jugendarbeiter*innen überlassen. Auch Einsamkeit und das Gefühl keinen realen Kontakt mehr zu Gleichaltrigen zu haben ist eine Notsituation und du bist herzlich willkommen deine Jugend mit anderen Jugendlichen im JuMa zu verbringen)!

Die Öffnungszeiten haben wir an den

Wochenenden ausgeweitet, freitags haben wir von 15:00 bis 22:00 Uhr und samstags von 14:00 bis 22:00 Uhr geöffnet.

Und ganz unter uns, für den Sommer sind wir bereits fleißig am planen-

BIBIONE steht nun fix, eine Woche Sommer und Meer erwarten uns!

Die Idee kam schon vor vielen Jahren auf, da die Jugendlichen ab einem bestimmten Alter nicht mehr gerne mit den Eltern in den Urlaub fahren und gar einige das Meer noch nie zu Gesicht bekommen haben, weil zu Hause ein Bauernhof oder ein Hotel oder ein Handwerksbetrieb die Sommerzeit in Anspruch nehmen. Oder

die Eltern kommen aus zeitlichen, finanziellen oder aus Interessensgründen nicht dazu, einen gemeinsamen Urlaub zu planen.

Wie schon in den letzten Jahren fahren wir mit einem großen Bus nach Bibione, wohnen dort zu siebt in einer Ferienwohnung mit Schwimmbad und genießen lange Tage am Strand.

Gemeinsam wird gekocht und das Programm geplant! Morgens wird ausgeschlafen, Frühaufsteher genießen den Sonnenaufgang. Im Preis inbegriffen sind sämtliche Mahlzeiten, Übernachtungen, die Fahrt und die Betreuung durch uns Jugendarbeiter*innen.

Wer also Lust hat mitzukommen: gerne anmelden!

BIBIONE

02.-08. Juli 2022

für alle Jugendlichen ab Jhrg. 2011

Kosten: 270 €
Anmeldeschluss: 15.04.2022

Info und Anmeldung bei:

Maria 327 8352518
Helene 388 7978864
Sylvia 388 1893906

juma@jugendzentrum.bz.it

mit freundlicher Unterstützung

978 1.738
Marktgemeinde Mals
Comune di Malles Venosta

SÜDTIROL | Ehrenamt

Auch DU bist Teil des Weißen Kreuzes

Das Weiße Kreuz steht für freiwilliges Engagement, schnelle und professionelle Hilfe im Notfall, Sicherheit, Verlässlichkeit und Gemeinschaft. Aus diesem Grund zählen insgesamt über 136.000 Südtirolerinnen und Südtiroler zur großen "Familie" zu der "Auch Du" gehört, ganz nach dem Motto der diesjährigen Jahresmitgliedschaft. Mit einer Mitgliedschaft wird in erster Linie die Arbeit der mehr als 3.600 Freiwilligen unterstützt und Leistungen ermöglicht, die anderfalls nicht finanziert werden können, wie in etwa die Notfallseelsorge und die Jugendgruppen. Gleichzeitig sicherst Du dir dabei wertvolle Vorteile.

Mit der Basismitgliedschaft SÜDTIROL sichert Dir viele Vorteile vor Ort: eine Anzahl von kostenlosen Krankentransporten, die Übernahme von anfallenden Rettungskosten sowie den Besuch eines kostenlosen Erste-Hilfe-Grundkurses. Mit den Mitgliedschaften WELTWEIT und WELTWEIT PLUS lässt der Landesrettungsverein seine Mitglieder auch im Ausland niemals allein. Hier inbegriffen sind schnelle Rückholungen und Verlegungen nach einem schweren Unfall oder Krankheitsverlauf genauso wie Blutkonserven- und Medikamententransporte und die Übernahme von Such- und Bergungskosten.

Weitere Informationen zu den Mitgliedschaften beim Weißen Kreuz können auf der Webseite www.werde-mitglied.it abgerufen werden. Und zu Bürozeiten beantworten Mitarbeiter etwaige Fragen unter der Rufnummer 0471/444310.



**AUCH DU.
 ANCHE TU.**

infoline
0471 444 310
werde-mitglied.it
diventa-socio.it

JAHRESMITGLIEDSCHAFT
 TESSERAMENTO ANNUALE **2022**

MALLES | Ospiti

Il Commissario generale per le onoranze ai caduti in visita a Malles

Il generale di Divisione Gualtiero Mario De CICCO, commissario generale per le onoranze ai caduti, giorni addietro ha fatto visita alle autorità comunali di Malles Venosta.

A ricevere l'alto ufficiale unitamente alla sua delegazione e alla presenza dei responsabili del capo sezione alpini del nostro comune Pietro Zanolin, ci hanno pensato la vicesindaco Marion Januth e il consigliere del gruppo italiano con delega alla cultura italiana, Bruno Pileggi.

Motivo della visita l'opportunità di stipulare una convenzione con il Ministero della Difesa e il commissario Generale Onoranze ai caduti, nella fattispecie dell'Ossario di Burgusio.

Un colloquio cordiale al termine del quale la vicesindaco ha rassicurato l'alto ufficiale che avrebbe portato la questione al tavolo della giunta comunale e soprattutto del sindaco Josef Thurner, che era assente all'appuntamento causa inderogabili impegni istituzionali.

La delegazione, una volta conclusa la riunione, prima di far rientro alla capitale, ha fatto visita all'Ossario di Burgusio (vds. Foto).

Indi, vista la splendida giornata di sole, un'altrettanto breve visita, giusto il tempo per immortalare in uno scatto fotografico, il famoso campanile del lago di Resia .

di Bruno Pileggi



La Delegazione ha fatto visita all'ossario di Burgusio



Visita al famoso campanile del lago di Resia

VINSCHGAU | Jugend

Camper der mobilen Jugendarbeit Vinschgau im neuen Look

Im letzten Jahr wurde für die Mobile Jugendarbeit Vinschgau ein Camper angekauft. Die Entscheidung für einen Camper, ist durch seine vielfältige Nutzbarkeit gefallen. Er ist nicht nur Fortbewegungsmittel, sondern auch Büro, Anlaufstelle, Rückzugsort, Gesprächsraum und Treffpunkt und kann somit für unterschiedliche Methoden der Mobilien Jugendarbeit genutzt werden.

Durch das einfache Camper-Design war nicht ersichtlich, dass JugendarbeiterInnen bei ihrer täglichen Arbeit unterwegs sind. Nach außen hat der Camper mehr nach Urlaub als nach Jugendarbeit ausgesehen. Aufschriften auf der Motorhaube und am Heck wurden zwar angebracht, änderten aber das Erscheinungsbild kaum. So entstand die Idee das Fahrzeug durch Graffiti für junge Menschen sichtbar zu machen.

Das Team Mobile Jugendarbeit Vinschgau beschloss eine grobe Grundidee: Zwölf Pfeile sollten das Graffiti beinhalten. Die Pfeile stehen für die zwölf Gemeinden, welche von der Mobilien Jugendarbeit angesteuert werden. Zudem sollte die Richtung der Pfeile nach vorne gerichtet sein, da sich Mobile Jugendarbeit mit der Jugend für eine bessere Zukunft ein-

setzt. Die Umsetzung unserer Grundidee sollte von jungen Menschen aus dem Vinschgau erfolgen, um auch hier das Konzept und den Grundgedanken der Mobilien treu zu bleiben. In der Aufsuchenden Arbeit begegnen uns immer wieder einige kreative Köpfe, die sich schlussendlich zu einem Graffiti-Team gefunden haben. Gemeinsam wurde an der Grundidee gefeilscht und diskutiert. Skizzen wurden gezeichnet, verworfen, ausgebeißert und ergänzt bis zwei unterschiedliche Motive entstanden sind.

Im Oktober war es dann soweit. Die Vorbereitungen waren abgeschlossen und das Projekt konnte an einem Wochenende nun endlich umgesetzt werden. Aufwändige Putz- und Klebearbeiten und akribisch genaues Sprayen habe sich bezahlt gemacht. Der Camper ist zu einem Kunst-

werk geworden und zieht nun alle Blicke auf sich.

Wir sind sehr stolz auf die Leistung der Künstlerin Hannah und die Künstler Dominik und Hubi und es freut uns nun umso mehr mit dem Camper durch den Vinschgau zu fahren und junge Menschen im öffentlichen Raum zu unterstützen.

Danke Hannah, Dominik und Hubi für eure Mühen bei diesem Projekt und für die gemeinsame tolle Zeit!

Wer wissen möchte wo die Mobile Jugendarbeit unterwegs ist, findet alle aktuellen Infos auf Facebook und Instagram.



Camper Mobile Jugendarbeit Vinschgau



Vorbereitungen Graffiti



Feinarbeiten

KVV | Infos

Arbeitslosengeld in der Landwirtschaft Innerhalb 31. März ansuchen



Landwirtschaftliche Tagelöhner von landwirtschaftlichen Betrieben, Genossenschaften usw. sowie landwirtschaftliche Fixangestellte, die im Jahre 2021 entlassen wurden, können um das Arbeitslosengeld in der Landwirtschaft ansuchen.

Für den Zeitraum Jahr 2021 muss der Antrag innerhalb 31. März 2022 gestellt werden. Es ist keine Eintragung in die Arbeitslosenlisten notwendig. Der Antrag muss vom Patronat telematisch an die Versicherungsanstalt

NISF/INPS weitergeleitet werden.

Notwendige Unterlagen:

- Auskunft über die Arbeitstätigkeit im Jahre 2021
- Auskunft über eventuelle selbstständige Tätigkeiten
- gültige Identitätskarte und Steuernummer
- IBAN-Code des Bank- oder Postkontos für die bargeldlose Auszahlung
- Aufenthaltsgenehmigung für Nicht-EU-Bürger

- wenn auch um das Familiengeld angesucht wird: Steuererklärungen 2019 und 2020 aller Familienmitglieder und Angabe der steuerfreien Einkommen in den Jahren 2019 und 2020 (Beispiel: Landeskindergeld und Landesfamiliengeld, Bankzinsen, Lottogewinne, erhaltene Beiträge der finanziellen Sozialhilfe, Zivilinvalidengelder)
- Formblatt U1 bei Arbeitstätigkeit im Ausland

Einheitliches Kindergeld

Abschaffung anderer Freibeträge und Leistungen

Ab 1. März 2022 führt Italien das einheitliche Kindergeld ein, den sogenannten „assegno unico“. Diese Leistung ersetzt die steuerlichen Freibeträge für zu Lasten lebende Kinder und auch andere Leistungen, wie die staatliche Familienzulage (ANF), welche in der Regel über den Arbeitgeber ausbezahlt werden. Demzufolge wird der Nettolohn ab dem Monat März entsprechend niedriger ausfallen.

Höhe des einheitlichen Kindergeldes

Jede Familie erhält für jedes Kind monatlich einen Betrag zwischen 50 und 175 Euro. Ob die Familie lediglich das Minimum von 50 Euro erhält oder Anspruch auf eine Erhöhung hat, hängt vom ISEE-Wert der Familie ab. Es ist vorgesehen, dass das Minimum von 50 Euro alle Familien erhalten, während die Erhöhungen an den ISEE-Wert gebunden sind. Das neue Kindergeld wird direkt von Seiten der INPS an die Familien ausbezahlt.

Voraussetzung

Um in den Genuss des vollen Betrages zu kommen, ist es notwendig

eine ISEE-Erklärung zu erstellen. Außerdem muss ein entsprechender Antrag an die INPS gestellt werden, auch dann, wenn die Familie nur den Mindestbetrag von 50 Euro beanspruchen kann. Sofern die Anträge innerhalb Juni gestellt werden, werden die Beträge rückwirkend mit März 2022 ausbezahlt.

Rechtzeitig Termin für ISEE-Erklärung vereinbaren

Den Familien empfehlen wir einen Termin für die Abgabe der ISEE-Erklärung und den Antrag für das „einheitliche Kindergeld – assegno unico“ zu vereinbaren.

Terminvereinbarung unter www.mycaf.eu



Einheitliches Kindergeld

Ab März erhalten Familien das einheitliche Kindergeld (assegno unico).

Die Höhe der finanziellen Leistung richtet sich nach dem ISEE-Wert und der Zusammensetzung der Familie.

Terminvereinbarung für die ISEE-Erklärung unter www.mycaf.eu

Arbeitslosengeld Landwirtschaft

Bis 31. März 2022 kann um das Arbeitslosengeld in der Landwirtschaft für 2021 angesucht werden.

Der Antrag wird übers Patronat gestellt.



MALS | Schützen

MALS: Andreas Hofer Gedenkfeier

Am Sonntag den 20.02.2022 gedachte die Schützenkompanie Mals dem Todestag des Tiroler Volkshelden Andreas Hofer. Das Hochamt, abgehalten vom Dekan Stefan Hainz und feierlich untermalt von der Musikkapelle Mals, stand ganz im Zeichen des Friedens. In der Predigt würdigte die Geistlichkeit die Taten Hofers und mahnte zur Wahrung des Friedens besonders in Hinblick auf die aktuelle Situation in der Ukraine. Nach der Feierlichkeit in der Kirche wurde am Kriegerdenkmal den Verstorbenen aus allen Kriegen gedacht. Die Schützenkompanie feuerte ihnen zu Ehren eine Salve ab und die Musikkapelle beendete die Gedenkfeier mit den Stücken «Der gute Kamerad» und der Tiroler Landeshymne.

Anschließend marschierte die Schützenkompanie durch das Dorf in das Schützenlokal, wo sie die Jahresvollversammlung nach 2 Jahren Pause abhielt. Im Zuge dieser kam es zu den Ehrungen verdienter Mitglieder der Kompanie, die von den Vertretern der Fraktion Mals, Friedl Noggler und Armin Plagg, und dem Bürgermeister Josef Thurner durchgeführt wurden. Dabei wurden die Marketenderin Seraina Pazeller für ihre 15-jährige, Walter Steck und Martin Zerzer für die 25-jährige Mitgliedschaft geehrt. Leider waren zwei weitere Jubilare, Georg Polin und Christian Raffener berufs- und krankheitsbedingt abwesend.

Der feierliche Tag fand im kleinen Kreise der Kompanie bei einem guten Mittagessen, so mancher Diskussion und einem gemütlichen «Karterle» sein Ende.

Die Schützenkompanie Mals möchte sich auf diesem Weg beim Herrn Dekan und den Ministranten für die würdige Gestaltung und bei der Musikkapelle Mals für die feierliche Umrahmung der Messe zum Gedenken des Todestages Andreas Hofers bedanken. Ein besonderer Dank gilt den fleissigen Helferinnen Kathl, Ro-



v.l.n.r.: Bürgermeister Josef Thurner, Martin Zerzer, Seraina Pazeller, Walter Steck, Hauptmann Gottfried Lechthaler.

sina, Irmgard, Brigitte und Anna, die für das leibliche Wohl der Kompanie gesorgt haben.

Vergelt's Gott und Schützen Heil.



SÜDTIROL | Infos

Menschen- und wertorientiert



Wir alle wissen es: Klimawandel, CO₂-Ausstoß, Umweltzerstörung. Kurzum: Die Welt und mit ihr wir Menschen navigieren in unsichere und gefährliche Gewässer, ändern wir alle nicht grundlegend unser Verhalten – auch in unseren Orten und Dörfern.

Diese leben von ihrer Attraktivität, Lebendigkeit und den Frequenzen der Menschen, die sich darin bewegen und aufhalten. Sie sorgen dafür, dass sich in Zukunft nicht nur junge Familien, sondern auch Unternehmerinnen und Unternehmer dort niederlassen, Arbeitsplätze vor Ort und Wertschöpfung schaffen sowie insgesamt Lebensqualität für Einheimische, Besucher und Gäste generieren. So tragen die vielen ortsrelevante Tätigkeiten wie Handel, Gastronomie oder verschiedenste personenorientierte Dienstleistungen eine große Verantwortung für Klimaschutz sowie menschen- und wertorientierte Geschäftsmodelle.

Der Handel und die Nahversorgung

in unseren Dörfern waren schon immer mehr als Konsum. Sie ist schon heute mehr als nur ein Ort zum Einkaufen.

Sie sind auch ein sozialer Ort der Begegnung, des Austauschs, des Zusammenlebens. Wie kaum eine andere Branche ist der Handel nah am Menschen und prägt unser Zusammenleben in unseren Dörfern und Städten. Ein starker und lebendiger Handel kommt also nicht nur den Unternehmen mit ihren Beschäftigten zugute.

Die Handelswelt prägt unsere Gesellschaft, leistet einen Beitrag für das Gemeinwohl und engagiert sich für konomische, ökologische und soziale Nachhaltigkeit. Darüber hinaus leitet die Unternehmer die Aufgabe, auch in Krisenzeiten eine zuverlässige Versorgung der Bevölkerung sicherzustellen und dabei sowohl Standorte als auch Wertschöpfungsketten zu gestalten.

Grundsätzlich gilt dieses Zitat des brasilianischen Schriftstellers und



Bestsellerautors, Paulo Coelho: „Die Welt verändert sich durch dein Vorbild, nicht durch deine Meinung.“

Mauro Stoffella (im Bild), Fachexperte für regionale Kreisläufe, hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol, mstoffella@hds-bz.it



Anfangs März sammeln die SVP-Frauen alljährlich

in allen Teilen

unseres Landes für die Krebs-Forschung

Die Primeln wechseln gegen eine freiwillige Spende

den Besitzer.

Der Erlös dieser Aktion wird der Krebs-Forschung zur

Verfügung gestellt.

Danke an die Frauen für diese Aktion

Es isch bold Scheibnschlogn

Wias dia Lausr genäati hoobn.
Selli glaabi -
es isch boll Schaibnschoogn!
Sui sammlan Schtroa unt Holz.
Marend unt Wain.

Bis in Sunnta muaß olls banóndr sein.
In Schtoodl, wousi mit Schtroa
unt Holz vrschwintn,
helfnana in Sunnta die Groaßn
die Hex zombintn.

A Larmstóng heerichtn muaßma kennan
komma nitt lai probiarn,
selm tatma dii Bischl affn Weg zun Egg
drrainooch olle vrlirn.

Affn Schaibaschloogegg miaßnsi norr
a Loch a tiafs groobn
kloan und groaß, olls muaß sich ploogn.
Do wäart glupft und zouchn,
gschooubn und oogschitzt,
wennsi grodd schtäat
jeedr aufschnauft unt schwitzt.
Dii Birschtlan hupfn und löchn,
dii Groaßn sich zudr vrdäant Marend zuimóchn.



Aus dem Buch "Zwischn Róschtn, Blüan und Raifn" von Wilhelmine Habicher

Abano und Montegrotto Terme

Kurzreiseangebote und Wochenaufenthalte buchbar!

Jeden DO & SO
Bus ab Bozen



3 Übernachtungen ab € 289,- inkl. Vollpension und Busfahrt



Vinschgau Touristik
Das Reisebüro im Malser Wasserturm

0473 616 742

info@vinschgau-touristik.com
Bahnhofstrasse 36/c – Mals



SCHLEIS | Aufzeichnung von Robert Winkler

Der Bärenwagen

Thomas Hirschberger, aus einem alten Obervinschger Geschlechte abstammend, war um 1800 in Schleis geboren. Er blieb Zeit seines Lebens ledig und führte zu seinem Lebensunterhalt eine kleine Landwirtschaft. Nebenbei war er ein begeisterter Jäger.

Da trug es sich in einem Winter zu, daß Hirschberger, wie es früher im Obervinschgau allgemein üblich war, sich eines Tages mit einem Handschlitten in den Wald begab, um für seine Ziegen und Schafe Baumbart zu holen. Nachdem er nach beschwerlichem Gang den Medriaboden erreicht hatte, macht er sich sogleich an die Arbeit. Er stieg auf eine der dort zahlreich wachsenden, mächtigen Fichten, deren Äste ringsum bis auf den Boden reichten und den Platz darunter im Winter vor Schnee und der ärgsten Kälte notdürftig schützten. Seine Aufmerksamkeit galt weniger dem stattlichen Baum, sondern vielmehr dem schönen Baumbart, der üppig von den knorrigen Ästen herunterhing. Während er hoch oben auf dem Baum emsig an der Arbeit war, sah er, wie sich die untersten Äste am Boden plötzlich teilten und ein prächtiger Bär unter dem Baum hervorkam, kurz nach allen Seiten Ausschau hielt, herumwitterte und hierauf unbefangen waldeinwärts trottete.

In Hirschberger erwachte das Jagdfieber und er fand keine Freude mehr am Bartsammeln. Er stieg eilig vom Baum herunter und untersuchte neugierig den Platz unter dem selben. Zu seiner großen Überraschung fand er in dieser natürlichen Baumkammer zwei junge Bärlein, fein eingebettet in Moos und Reisig. Hirschberger überlegte nicht lange, griff geschickt nach den zwei putzigen Bärlein, betete sie weich hinter sich auf den mit Baumbart zum Großteil schon gefüllten Schlitten und fuhr damit in schneller Fahrt zu Tale. Daheim in Schleis angekommen, verständigte



er unverzüglich die Jäger des Ortes. Diese machten sich sogleich auf, die alte Bärin zu verfolgen. Sie fanden im Wald bald eine Spur. Diese führte vom Medriaboden hinein in den Calvawald und über die Brücke hinüber in den Glurnser und weiter zu den Lichtenberger Wald bis auf Stilsfer Gebiet. Hier verlor sich die Spur bei der inzwischen eingebrochenen Dämmerung, und die Jäger mußten unverrichteter Dinge den Rückweg antreten.-

Thomas Hirschberger hingegen freute sich über den außergewöhnlichen Fund und faßte einen kühnen Plan. Er packte die zwei drolligen Bärlein in einen Ruckkorb und begab sich dann zu Fuß auf den Weg nach Innsbruck. Er wählte für sein Unternehmen nicht den kürzesten, sondern vielmehr den längsten Weg nach Meran, Bozen und Brixen über den Brenner. Die nötige Zehrung verdiente er sich unterwegs, indem er in den Städten und größeren Ortschaften von den Bewunderern der Bären ein Schaugeld abverlangte. In der Nähe von Klausen interessierte sich ein zufällig vorbeikommendes Ehepaar besonders für die Bärlein. Die Frau fand das eine Bärenbaby ausnahmsweise drollig und so nahm sie es auf

und herzte es auf ihren Armen. Das Bärlein ließ sich das gefallen, wurde zutraulich und benützte ein Ohrläppchen der Frau zum Lutschen. Das andere Bärlein war schlauer, es nützte die Gelegenheit, sprang keck aus dem abgestellten Korb und flüchtete dem nahen Wald zu. Thomas hatte seine liebe Not, es wiederum einzufangen. In Innsbruck gelang es Hirschberger, die zwei Bärlein an einen zufällig um diese Zeit gastierenden Zirkus zu verkaufen. Aus dem Erlös der Bären blieb Hirschberger soviel Geld übrig, daß er auf dem Heimweg einen Heuwagen beim Wagner in Goldrain anschaffen konnte. Dieser Wagen wurde in Schleis allgemein der Bärenwagen genannt.

Vom einstigen Bärenwagen blieben nur noch die Räder übrig, die sich im Besitz der Familie Hermann Hirschberger in Schleis befanden. ■



Kursprogramm

fs.fuerstenburg-kortsch@schule.suedtirol.it - Tel. 0473 836500

Grundlagen der Frischkäseherstellung

Ziel: Sie kennen die Grundlagen der Herstellung verschiedener Frischkäse.

Programm: Herstellung, Verarbeitung und Präsentation verschiedener Frischkäse.

Zielgruppe: Urlaub auf dem Bauernhof-Betreiber

Referenten: Elisabeth Haid, Christian Peer

Ort: Fürstenburg Burgeis

Datum: Mi 16.03.2022

Dauer: 7 Stunden, 09 – 17 Uhr

Gebühr: 58,00 €

Anmeldung: Fachschule Fürstenburg,

Frist: 2 Wochen vor Kursbeginn

Anmerkungen: Bringen Sie bitte saubere Kleidung für das Arbeiten in der Sennerei mit.

Klauenpflege bei Schaf und Ziege

Ziel: Sie lernen die fachgerechte Pflege der Klauen vom kleinen Wiederkäuer kennen.

Programm: Anatomie der Klaue; Werkzeugkunde; Schritte der Klauenpflege.

Zielgruppe: Bauern und Bäuerinnen

Referenten: Stefan Winkler (BRING), Christian Heinisch (FS Fürstenburg)

Ort: Fürstenburg Burgeis

Datum: Fr 18.03.2022

Dauer: 3,5 Stunden, 13.30 – 17.00 Uhr

Gebühr: 37,50 €

Anmeldung: Fachschule Fürstenburg,

Frist: 2 Wochen vor Kursbeginn

Anmerkungen: Bringen Sie bitte saubere Stallbekleidung und Stiefel mit.

Lehrgang Imkerei Grundmodul 2022

Ziel: Sie kennen die Abläufe und die Arbeiten, um ein Bienenvolk eigenständig zu halten.

Programm: Theorie und Praxis zu den grundlegenden Bereichen der Imkerei: Biologie der Honigbiene, Imkern im Jahresverlauf, Jungvolkbildung, Krankheiten, Honigernte und Bienenprodukte.

Zielgruppe: Personen, welche selbst Bienen halten möchten.

Referent: WL Engelbert Pohl

Ort: Fachschule für Hauswirtschaft und Ernährung Kortsch

Datum: Jänner – November 2022, (Kurstermine in der Tabelle)

Dauer: 90 Stunden, 08.00 – 17.00 Uhr

Gebühr: 380,00 €

Anmeldung: Fachschule Fürstenburg

Frist: 2 Wochen vor Kursbeginn

Anmerkungen: Sie benötigen im Laufe des Kurses einen Bienenschutz.

Termine Lehrgang Imkerei Grundmodul 2022

Samstag 12.03.2022	8:00 – 17:00 Uhr	FS Kortsch
Samstag 26.03.2022	8:00 – 17:00 Uhr	FS Kortsch
Samstag 16.04.2022	8:00 – 17:00 Uhr	FS Kortsch
Samstag 07.05.2022	8:00 – 12:00 Uhr	FS Kortsch
Samstag 28.05.2022	8:00 – 12:00 Uhr	FS Kortsch
Samstag 25.06.2022	8:00 – 12:00 Uhr	Pfossental
Samstag 23.07.2022	8:00 – 12:00 Uhr	Fürstenburg
Samstag 27.08.2022	8:00 – 12:00 Uhr	FS Kortsch

Imkerei Schnupperkurs

Ziel: Sie wissen Bescheid über die Zusammenhänge im Bienenvolk. Sie kennen die Bienenprodukte.

Programm: Die drei Bienenwesen und ihre Entwicklung, die Geschichte der Imkerei, die Bienenhaltung im Jahresablauf, die Bienenprodukte und ihre Vielseitigkeit.

Zielgruppe: Personen, die an den Bienen und deren Produkten interessiert sind.

Referenten: Valentin Habicher, Othmar Telfser

Ort: Fürstenburg Burgeis

Datum: Mo 14.03., 21.03., 28.03. und Sa 09.04.2022

Dauer: 12 Stunden, montags 18.00 – 21.00 Uhr; Samstag 8.30 – 11.30 Uhr

Gebühr: 80,00 €

Anmeldung: Fachschule Fürstenburg

Frist: 2 Wochen vor Kursbeginn

Wartung der Motorsäge

Ziel: Sie können Ihre Motorsäge eigenständig warten.

Programm: Einführung Motorsäge und Schutzausrüstung; Beratung zur Wahl des geeigneten Werkzeugs und richtigen Schärfen der Kette.

Zielgruppe: Interessierte Personen

Referent: Othmar Telfser

Ort: Fürstenburg Burgeis

Datum: Mo 07.03.2022

Dauer: 4 Stunden, 19.00 – 23.00 Uhr

Gebühr: 40,00 €

Anmeldung: Fachschule Fürstenburg Burgeis

Frist: 2 Wochen vor Kursbeginn

Anmerkungen: Bringen Sie bitte die eigene Motorsäge und das Wartungsset mit.

MALS | ASV Mals Sektion Badminton

Vollversammlung des ASV Badminton wieder digital, aber ein voller Erfolg

Etwa 60 Teilnehmer, Mitglieder mit der ganzen Familie, Sponsoren, Ehrengäste usw. hatten sich am 11. Februar auf MS TEAMS eingeloggt, um bei der Vollversammlung dabei zu sein, die coronabedingt wieder digital veranstaltet werden musste. Sie war erfahrungsgemäß top vorbereitet worden. Hauptakteure waren Sektionsleiter Stefan De March, Claudia Nista, Hannes Mair (Kassier), die beiden Trainer Roy Mulder (Head Coach) und Tom Scholz aus Leipzig. Hervorzuheben ist sicherlich die Tatsache, dass der Verein im vergangenen Jahr an 80 unterschiedlichen Events teilgenommen hatte mit den unterschiedlichen Gruppen von Athleten*innen. Gerade im Tätigkeitsbericht wurde dies dann deutlich, professionell vorgetragen von Claudia Nista mit aussagekräftigen Bildern dazu. Die Ehrengäste: VSS-Obmann Günther Andergassen, ASV Mals – Obmann Helmuth Thurner, der zuständige Gemeindefereferent Andreas Pobitzer, die Vizedirektorin des OSZ Mals, Barbara Stocker, fanden zu recht nur lobende Worte für den rührigen Verein. Trotz der vielen Einschränkungen und Regeln ließen sich kaum Abstriche im Trainingsangebot erkennen, wurde genauso angeführt. Für die zwei Gruppen Miniton, die Kidsgruppe, die Jugendgruppe, die Talente, die Chiefs, die Top-Gruppe, die Freizeitgruppe und für die Elite, waren neben den Vollzeittrainern Roy Mulder und Tom Scholz noch Claudia Nista, Sonja Lechthaler, Michi Hohenegger, Magdalena Unterer, Manfred Kölleman und Michael Pobitzer im Einsatz. Hervorzuheben auch die Tatsache, dass bei der Italienmeisterschaft Under die Malser zum 11. Mal bester Nachwuchsverein Italiens wurden. Nicht zu vergessen ist, dass dem Verein auch das Mentaltraining und die pädagogische Seite sehr wichtig sind.



die Mitgliederversammlung in digitaler Form mit zwei unserer Ehrengäste VSS Obmann Andergassen Günther hat symbolisch vor uns den Hut gezogen!



Leistung auf den Punkt gebracht mit Simone Spechtenhauser - Mental-Training-Vortrag

Dies betonten Roy Mulder und Tom Scholz und freuten sich zugleich über die Zunahme des Interesses am Badminton, trotz Pandemie und der damit verbundenen Einschränkungen. Eine weitere Wertschätzung bestand sehr konkret in der Förderung durch die Südtiroler Sporthilfe für Anna Sofie und Maria Lara De March, Anna Hohenegger, Judith Mair und Carolin Rauner für 2022. 2021 bekamen Judith Mair, Lukas Osele und Carolin Rauner den Förderscheck. Ein Höhepunkt der Vollversammlung war die traditionelle Tombola mit tollen Preisen! Ein Dank ging zum

Schluss an alle Sponsoren und Förderern des Badminton-Vereines.

„Leistung auf den Punkt gebracht!“ mit Simone Spechtenhauser

Mentaltraining wird im Badmintonverein seit jeher großgeschrieben. Valentin Piffraeder aus dem Pustertal, der ehemalige Mentaltrainer an der Sportoberschule in Mals, ist dem Verein erhalten geblieben.

Kürzlich durften die „Chiefs“, die U13 und die U15 Spieler, dem Vortrag von Simone Spechtenhauser zuzuhören, der dem Thema „Leistung auf

MALS | ASV Mals Sektion Badminton

den Punkt gebracht!“ gewidmet war. Sektionsleiter, Ausschuss, Athleten*innen und ihre Eltern waren fast vollzählig anwesend.

Nicht nur das Training, sondern auch mentale Stärke braucht ein Badmintonspieler!



Wer hat Lust auf Badminton?

Für alle interessierten erwachsenen **Freizeitspieler**: jeden Montag ab 19.00 Uhr in der Mittelschulturnhalle – unsere „Freizi’s“ freuen sich auf euch!!

Für alle **Volksschulkinder**: jeden Freitag von 14,00 bis 15,30 Uhr in der Mittelschulturnhalle

Für alle **Kindergartenkinder**: jeden Mittwoch von 15,00 bis 16,00 Uhr

Für alle **Mittel- und Oberschüler**: jeden Freitag von 17,00 bis 18,30 Uhr in der Mittelschulturnhalle

Bei Interesse gerne Kontakt aufnehmen: 338 1782601



>> Hausratsversicherung - Familienhaftpflichtversicherung



**gilt auch für die ab 01.01.2022
gesetzlich vorgeschriebene
Haftpflicht für Skifahrer**

- Absicherungsmöglichkeiten:**
- **Feuer- und sonstige Sachschäden am Gebäude und der Einrichtung**
 - **Diebstahl**
 - **Familien- und Gebäudehaftpflicht**
 - **Rechtsschutz**
 - **Webschutz**



Der Verkaufsbemerkung dominiert Werbebotschaft. Vor Nutzungszurechnung rufen Sie bitte unbedingt Entsch. in der Produktinfo anlässlich bei den Raiffeisenkassen.



Sportwell
Mals

Das Sport- und Gesundheitszentrum
im oberen Vinschgau

Barist/in und Kassierer/in

Vollzeit (befristet bis Mai 2022) ab sofort

Dein Profil

- angemessene Kenntnis der deutschen und italienischen Sprache
- Branchenkenntnisse und Erfahrung in der Gastronomie
- gründliche und gewissenhafte Arbeitsweise
- Selbstständigkeit und teamorientiertes Arbeiten
- zeitliche und fachliche Flexibilität
- Eigeninitiative
- idealerweise Erfahrung mit EDV-Kassensystemen

Dein Aufgabenbereich: Eintritt Schwimmbad und Bar

Wir bieten leistungsgerechte Entlohnung (Kollektivvertrag Gastgewerbe-Badeanstalten) für eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit im Sport- und Gesundheitszentrum Sportwell in Mals.

Informationen unter
Tel. 0473 83 15 90

Bewerbungen an:
E-AG
z.H. Julia Hensel
Glurnserstrasse 7
39024 Mals
oder info@sportmals.net

www.sportwell.net



FR, 25.03.2022 von 9 - 17 Uhr

Demenz und Trauer

„Du bist da und ich bin weg“

mit Irene Volgger
Preis: € 90,00 inkl. Mittagessen
Anmeldeschluss: FR, 11.03.2022
Teilnehmerzahl: max. 10 Personen

Zielgruppe: Angehörige und Freunde von Erkrankten und Trauernden, TeilnehmerInnen der Gesundheits- und Sozialberufe, alle Interessierte

Seminarinhalt:
Viel ist über Trauerreaktionen schon bekannt und doch ist zu beobachten, dass die Trauer, die mit zunehmender Demenz einher geht, wenig Beachtung findet. Wir beobachten mit dem fortschreitenden geistigen Verfall eines nahestehenden Menschen Trauerreaktionen, die wir genauso bei todesbezogener Trauer wahrnehmen. Angehörige erleben sich in einem Paradoxon zwischen körperlicher Anwesenheit und psychischer Abwesenheit des ihnen vertrauten Menschen. Sie werden mit vielen Verlusten konfrontiert, deren Trauer in ihrer Einzigartigkeit als vorweggenommen, verborgen, entrechtet, chronisch wahrgenommen wird.

Die Beziehung / Bindung zur geliebten Person verändert sich zunehmend, mit dem psychosozialen Tod verbinden Angehörige auch den Verlust von Hoffnungen und Träumen, die Zukunftsvorstellungen gehen verloren. Das psychosoziale Selbst der betroffenen Person zerfällt langsam, während die körperliche noch lange weitestgehend intakt bleibt. Angehörige sind in dieser Situation vermehrt Stress, Unsicherheit, Kummer und Scham ausgesetzt.

In diesem Seminar können wir gemeinsam versuchen die verschiedenen Aspekte der Betroffenheit zu beleuchten. Wir besprechen sie, geben ihnen Raum, stellen sie in die Mitte. Im geschützten Rahmen der ehrwürdigen alten Mauern des Klosters kann dieser Austausch vertrauensvoll stattfinden.

Die Referentin:
Irene Volgger, geb. 1958, aus Tscherns hat in Wien und Innsbruck Kunstgeschichte, Vergr. Literaturwissenschaft, Psychologie und Pädagogik studiert. Sie machte die Trauerausbildung bei Ruth Marijke Smeding nach dem Modell „Trauer erschließen“ und schloss 2014 die Ausbildung zur systemischen Supervisorin und Coach ab. Seit 2005 ist sie Koordinatorin der Caritas Hospizbewegung.

KLOSTER MARIENBERG

BASIS VINSCHGAU VERANSTALTUNGEN

14/03/2022

20:00, KASINO

“Happy Floating” Damian dalla Torre - Südtirol Jazz Festival presents - Am 25. Februar 2022 erschien mit "Happy Floating" das Debütalbum des in Südtirol geborenen Tensorsaxophonisten, Komponisten und Produzenten Damian Dalla Torre auf dem Münchner Label Squama Recordings.

24/03/2022

21:00, KASINO

film + live – Matthias Lintner & Marc Perin
Film "Träume von Räumen" von Matthias Lintner - Räume zu denken, das bedeutet stets den Raum in Zweifel zu ziehen



VINSCHGAUCUP

SAMSTAG, 12.03.2022 UM 16.00 / 16.30 UHR

VINSCHGAUCUP 9.0

ANMELDUNG UNTER SKI-RUNNING.COM INNERHALB 10.03.2022

@HAIDERALM | 3 KM | 700 HM

VORAUSSETZUNGEN: 20 FÜR ALLE TEILNEHMER, SPORTÄRZTLICHES ZEUGNIS FÜR RENNKLASSE

Spitzenwerber sehen ihre Anzeige am liebsten im kleinen Format

INCONTRO MODA - TREFFPUNKT DER MODE

M. Blaas Gen. Verdross 42 Mals 0473-830574

Berufsbekleidung
Medizin & Pflege

PLAGG

Mals, G.I. Verdross-Str. 49
Tel. 0473 831155

Obst, Gemüse,
Blumen, Weine

DESPAR

RUNGB PRAD • SULDEN
MALS • SCHLANDERS

10%

Freitag 25/03/2022
Samstag 26/03/2022

Mode Elvira

CORTE DI GENOVA 1943

**Gerichts-
Apotheke
Mals**

seit/dal 1825

Bachblüten-Therapie,
Allopathie, Pflanzentherapie,
Homöopathie, Galenika

Dr. Fragner-Unterpertinger Johannes
Peter-Glückh-Platz 1, Mals, T +39 0473 831130
info@apotheke-mals.com, www.apotheke-mals.com
Mo-Fr. 8.30.-12.00 15.00.19.00 / Sa 8.30.-12.30

RESTAURANT - PIZZERIA

"Lamp"

Kaspar und Monika
Gerstgrasser

39024 MALS - MALLEES
Dr. H. Flora Str. 4
Tel. 0473 83 10 85

Mittwoch und Donnerstag Ruhetag
Mercoledì e Giovedì giorno di riposo

EP:Peer TV, Video, HiFi, Haushaltsgeräte,
PC Multimedia
Electro Peer KG des Peer Dietmar & Co.

EYRS/LAAS Vinschgaustraße 31
Tel. ++39 0473 73 99 38
Fax ++39 0473 73 96 34
E-Mail: verwaltung@electropeer.it

PRAD a.St. Kreuzgasse 2/F
Tel. & Fax ++39 0473 61 60 82

MALS Bahnhofstrasse 2/c
Tel. & Fax ++39 0473 83 01 88

EP: Electronic Partner

Dr. med. dent.
Loris Zaros

Zahnarztpraxis
Mals

Implantologie &
Kieferorthopädie

Gen. Ignaz-Verdross-Str. 31/2a, Mals
Tel. 0473 320 375
info@dr-zaros.it
www.dr-zaros.it

**BUCHBINDER
WEIRATHER**

ZEITSCHRIFTEN - TABAK

Mals Zentrum - Tel. 0473 831105

freioil **PRODUKTE**

Tagespflege
Nachtpflege
Reinigungsmilch
Gesichtswasser

OUPS

Nimm Dir Zeit zu erspüren,
was Dich wirklich glücklich macht!

© Verlag OUPS - Auszug aus dem neuen Oups-Buch „Mit Wert und Freude zum Erfolg“
von Kurt Hörlhuber (Text) und Günter Bender (Illustration) - www.oups.com

VION

Unser Strom

Bürozeiten:
MONTAG - FREITAG
Vormittag 9.00 – 12.30 Uhr
DONNERSTAG
Nachmittag 14.00 – 17.00 Uhr
Glurns, Kasernenstrasse 1
folgen Sie uns auf - follow us
VION - Unser Strom

Wir helfen gerne beim Abladen des
GRÜNPASSES

die;Schreibstube
der Marx Elfriede
Email:
elfriede@schreibstube.it

Internet:
http://www.mals-aktuell.com
http://www.schreibstube.it

VERANSTALTUNGEN

MALS | Ferienregion Obervinschgau 08.03.

Geführte Schneeschuh- und Winterwanderung zur Bruggeralm

MALS | Ferienregion Obervinschgau 09.03.

von 09,30-19,00 Uhr Ausflugsfahrt mit dem Bernina Express

MALS | Ferienregion Obervinschgau 10.03.

um 17,30 Uhr Fackelwanderung zur Schliniger Alm

BURGEIS | Watles 27.03.

Nostalgisches Ski- und Heuschlittrennen am Watles



Rodelbahn am Watles

Redaktionsschluss für die APRIL-Ausgabe 21.03.2022

Impressum

Eigentümer & Herausgeber

Marx Elfriede

39024 Mals, Spitalstrasse 2

Tel.+Fax 0473 831 535

elfriede@schreibstube.it /

gemeindeblattmals@gmail.com

PEC-Adresse: MARX.ELFRIEDE@PEC.IT

http://www.mals-aktuell.com

http://www.schreibstube.it

presserechtlich Verantwortlicher: Josef Laner, Journalist

Umbruch: die;Schreibstube

Druck: SÜDTIROL DRUCK OHG

Eingetragen im Presseregister des Landesgerichtes: Bozen 18.6.2013 Nr.8/2013



Vortrag und Diskussion: „Mental stark durch Sport und Bewegung“ mir Monika Niederstätter

am Donnerstag, 24. März 2022 um 20.00 Uhr im Kulturhaus Schluderns

Mentale Stärke ist das entscheidende Puzzleteil zum Erfolg, sowohl im Sport als auch in der Schule, im Beruf und Alltag! Die Spitzensportlerin und Sportpsychologin gibt Tipps, wie wir uns selbst motivieren, unser Potential optimal ausschöpfen und auch unsere Kinder auf dem Weg zu mentaler Stärke unterstützen können. Die Bibliothek, BA, Sportverein und KFS Schluderns freuen sich auf Eurer Kommen!



KLEINANZEIGE

Zu vermieten Schleis – Wohnung im Pfarrwidum zu vermieten!

Die Pfarrei St. Laurentius Schleis vermietet eine Wohnung im Widum von Schleis.

Die Wohnung (ca. 85 m²) befindet sich im 1. Stock, bestehend aus großem Ess- und Wohnbereich, Küche, Abstellkammer, Schlafzimmer, Badezimmer mit Dusche und Balkon. Die Küche ist komplett neu eingerichtet, im getäfelten Ess- und Wohnbereich gibt es eine eingebaute Eckbank mit großem Tisch und einen Einbauschränk. Keller mit großem Abstellraum und Waschraum.

Interessierte melden sich bitte bis innerhalb 20.03.2022 unter folgender Telefonnr. 346 811 2102 (Josef).

TAUFSONNTAGE März 2022 06. März Diakon Norbert Punter 20. März Dekan Stefan Hainz April 2022 03. April Diakon Luigi Piergentili 16. April (Osternacht)

kleiderstube mals ÖFFNUNGSZEITEN Jeweils am Dienstag von 14-16 Uhr im ehem. Kindergartengebäude

APOTHEKEN

MÄRZ

- 05.-11. SCHLUDERNS Tel. 0473 615440 12.-18. PRAD Tel. 0473 616144 19.-25. LAAS Tel. 0473 626398

MÄRZ/APRIL

- 29.-01. SCHLANDERS Tel. 0473 730106 02.-08. SCHLANDERS II Tel. 0473 324707

DIENSTHABENDE ÄRZTE

MÄRZ

- 05.-06. Dr. Hofer Christian Tel. 339 5077933 12.-13. Dr. Stocker Josef, Mals Tel. 0473 830171 - 335 6772678 19.-20. Dr. Braglia Giovanni Tel. 353 3741334 26.-27. Dr. Lendi Raffaele, Prad Tel. 3511244470

Öffnungszeiten Ostern

Ulteriori informazioni in
lingua italiana

www.sportwell.net

Sportwell
●●● **Mals**

Das Sport- und Gesundheitszentrum
in unserer Gemeinde

Frühlingsbeginn

Hallenbad

Dienstag – Freitag 14 – 21.30 Uhr
Samstag – Sonntag 14 – 19.30 Uhr

Sauna

Dienstag, Donnerstag und Freitag 16 – 22 Uhr
Mittwoch Frauensauna 16 – 22 Uhr
Samstag und Sonntag 15 – 22 Uhr
letzter Einlass um 19.30 Uhr

Kegelbahn

Dienstag – Sonntag
mit Reservierung unter
Tel. +39 0473 831 590



Eintritt mit 2G-Super-Green-Pass



Freude

Natur
Kultur
Leben

Mals leben.

www.sportwell.net



Watles

Ski- & Erlebnisberg
Sci & montagna d'avventura

27. MÄRZ 2022 NOSTALGIERENNEN WATLES

Nostalgisches
Ski- und
Heuschlittenrennen
Info & Anmeldung:
+39 345 767 0255 oder
info@watles.net



mein Berg, dein Berg, inser Berg

Obervinschgau

Vinschgau



Kennst du schon ...

scan me



... unseren neuen digitalen Urlaubsbegleiter?
Die 360°InfoApp enthält alle Highlights unserer Ferienregion auf einen Blick.
Inspiration zu Ausflugszielen, Öffnungszeiten der Almen und Kulturstätten,
unser Veranstaltungskalender uvm.